



## Algunas veces los que más necesitan de la vacuna contra la influenza no pueden pedirla.

¿Es usted padre de un infante o párvulo? Si lo es, la influenza puede llevar a su niño al hospital o generar otras complicaciones serias.

Ésta es la razón por la cual los funcionarios de la salud y los médicos recomiendan la vacunación anual para todos los niños desde los 6 meses hasta los 5 años de edad.

Cualquier niño mayor de 6 meses de edad que tenga una afección como asma, diabetes o enfermedad cardíaca también debe ser vacunado.

Si es padre, hermano, hermana, abuelo, cuidador o niñera, también debe ser inmunizado para ayudar a prevenir la diseminación del virus a su niño.

### La influenza es muy grave.

**Hable con su médico acerca de la inmunización contra la influenza... porque su niño no puede hacerlo.**

## ¿Quién no debe vacunarse?

La vacuna contra la influenza no se le debe dar a niños o adultos que presenten una reacción de hipersensibilidad a los huevos o hayan experimentado una reacción alérgica a una dosis anterior de la vacuna, o a cualquier componente de la vacuna.

La vacunación puede darse a todos los demás niños, incluso en la presencia de una enfermedad menor, como un resfriado o una infección del tracto respiratorio superior.

## Para más información

Para más información acerca de la influenza y la vacuna, hable con su proveedor de atención médica o departamento de salud local. También puede visitar los siguientes sitios web:

- **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades**  
[www.cdc.gov/flu](http://www.cdc.gov/flu)
- **Academia Americana de Pediatras**  
[www.aap.org](http://www.aap.org)
- **Academia Americana de Médicos de Cabecera**  
[www.aafp.org](http://www.aafp.org)
- **Fundación Nacional para las Enfermedades Infecciosas**  
[www.nfid.org](http://www.nfid.org)



**Fundación Nacional para las Enfermedades Infecciosas**

Hecho posible por una subvención educativa sin restricciones por parte de sanofi pasteur para la Fundación Nacional para las Enfermedades Infecciosas.

NOTAS DE PIE DE PÁGINA

<sup>1</sup>Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. Disponible en [www.cdc.gov/flu](http://www.cdc.gov/flu) y en la Academia Americana de Pediatras. Disponible en: <http://pediatrics.aappublications.org/cgi/data/115/1/182/DC1/1>.

**¡Los niños también necesitan la vacuna contra la influenza!**



**Proteja a sus niños contra el virus mortal de la influenza.**



**Fundación Nacional para las Enfermedades Infecciosas**

Los objetivos de este programa son apoyados por la Academia Americana de Pediatras y la Cumbre Nacional sobre Vacunas contra la Influenza. La Cumbre Nacional sobre Vacunas contra la Influenza, copatrocinada por la Asociación Médica Americana y los CDC, comprende organizaciones que representan a médicos, a la salud pública, enfermeras, farmacéuticos, proveedores de atención médica y comunitaria.

## Los hechos acerca de los niños y la influenza

- Los niños pueden estar en mayor riesgo de contraer una enfermedad grave causada por la influenza.
- La influenza es un virus contagioso que puede llevar a su niño al hospital o generar otras complicaciones serias.
- En casos poco comunes, la influenza puede llevar a la muerte en los niños.
- Algunos infantes y párvulos son hospitalizados con complicaciones de la influenza tan frecuentemente como las personas de edad avanzada mayores de 65 años.
- También están en riesgo los niños de todas las edades - infantes, párvulos, y niños mayores - que tienen problemas médicos a largo plazo (asma, diabetes, enfermedad cardíaca).
- La vacunación anual es la forma más efectiva de prevenir la influenza en los niños.

## ¿Qué es la influenza? ¿Es grave?

La influenza, o la gripe (como se le conoce más comúnmente), es un virus contagioso que puede infectar la garganta y los pulmones. Puede ser una de las enfermedades más severas de la estación invernal.

La influenza causa cada año aproximadamente 36,000 muertes y más de 200,000 hospitalizaciones en los Estados Unidos.

Los síntomas pueden incluir fiebre (usualmente alta), tos seca, dolor de cabeza, nariz congestionada y acuosa, dolor de garganta y dolores musculares. La influenza puede causar un cansancio extremo que puede durar días o semanas.

Los niños con influenza pueden presentar síntomas estomacales que son menos comunes en los adultos, como diarrea, vómito o náusea.



## ¿Por qué los niños también necesitan la vacuna contra la influenza?

### La vacuna contra la influenza puede ayudar a prevenir la infección.

El virus de la influenza circula en los Estados Unidos todos los años en otoño e invierno. Cualquiera puede contagiarse con el virus, el cual se disemina de persona a persona, principalmente a través de la tos y los estornudos.

Una persona puede contagiarle el virus a otras personas antes de que aparezcan los síntomas y muchos días después de que comiencen los síntomas. La influenza puede ser transmitida por niños pequeños, quienes pueden diseminar el virus días antes de presentar los síntomas.

## ¿Por qué deben ser inmunizados los niños?<sup>1</sup>

La inmunización anual es la mejor forma de evitar que su niño se contagie de influenza. Los funcionarios de la salud recomiendan la vacuna contra la influenza para:

- **Todos los niños desde 6 meses hasta 5 años de edad.**
- **Todos los niños mayores de 6 meses de edad con:**
  - *Asma u otros trastornos pulmonares*
  - *Fibrosis quística*
  - *Diabetes*
  - *Enfermedad cardíaca*
  - *Enfermedades de inmunosupresión (incluyendo VIH)*
  - *Enfermedad renal*
  - *Enfermedad hepática*
  - *Enfermedad drepanocítica u otros trastornos sanguíneos*
  - *Cualquier condición que requiera la terapia a largo plazo con aspirina*

Los niños de 6 meses a 9 años de edad que estén recibiendo la vacuna contra la influenza por primera vez requieren dos dosis con un intervalo no menor a un mes para obtener mejor protección.

## ¿Quién más debería ser inmunizado?

Cualquier persona que tenga un contacto regular con niños de 6 meses a 5 años de edad o con niños que tengan afecciones serias debe ser vacunada contra la influenza cada año.

Esto ayuda a prevenir la diseminación de la infección a estos niños. Si es padre, hermano, hermana, abuelo, cuidador o niñera, nos referimos a USTED.

Es especialmente importante que sean inmunizadas las personas que están en contacto con infantes menores de 6 meses, ya que estos infantes son demasiado jóvenes para ser vacunados. Se recomienda que también sean inmunizados los padres y abuelos mayores de 50 años.

La vacunación también se les recomienda a las mujeres que estarán embarazadas durante la temporada de influenza.

## ¿Cuándo deben ser inmunizados los niños?

Los virus de la influenza cambian frecuentemente, y esta es la razón por la cual se elabora una vacuna nueva cada año.

Aunque el mejor momento para vacunar a su niño es en otoño, la inmunización en diciembre, enero y después de estos meses es benéfica ya que la estación puede comenzar desde octubre y durar hasta mayo.

## ¿La vacuna contra la influenza es efectiva?

La vacuna contra la influenza es segura y efectiva, y proporciona una protección en el lapso de 2 semanas posteriores a la inmunización.

Hay dos tipos seguros y efectivos de vacuna contra la influenza disponibles: una vacuna inyectable y una vacuna en aerosol nasal. La vacuna nasal puede ser utilizada en personas sanas con edades entre 5 y 49 años, la vacuna inyectable puede ser utilizada por cualquiera, sano o en alto riesgo, mayor de 6 meses de edad.

Pregúntele a su proveedor de atención médica acerca de la vacuna apropiada para usted y su niño.